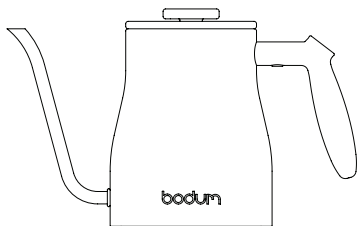


bodum[®]



**BISTRO
Gooseneck
Kettle**

no. 11905

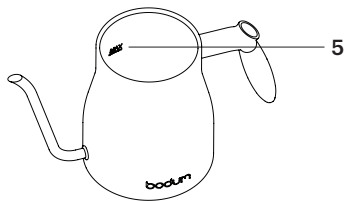
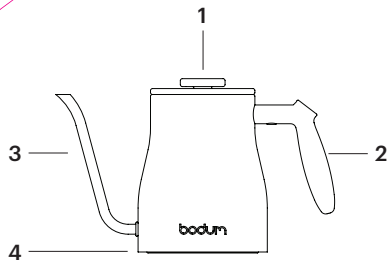


ILLUSTRATION OF THE APPLIANCE

- 1 Lid
- 2 Handle
- 3 Spout
- 4 Kettle body
- 5 Max. Water level

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- 1 Deckel
- 2 Griff
- 3 Ausguss
- 4 Kesselkörper
- 5 Max. Wasserstand

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- 1 Couvercle
- 2 Poignée
- 3 Bec verseur
- 4 Corps de bouilloire
- 5 Niveau d'eau max.

BESKRIVELSE AF APPARATET

- 1 Låg
- 2 Håndtag
- 3 Tud
- 4 Kedelement
- 5 Maks. Vandniveau

COMPONENTES DEL APARATO

- 1 Tapa
- 2 Mango
- 3 Pitorro
- 4 Depósito del hervidor
- 5 Máx. Nivel de agua

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

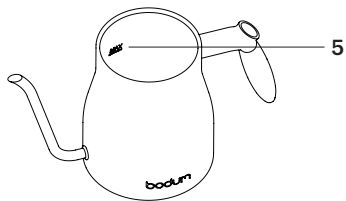
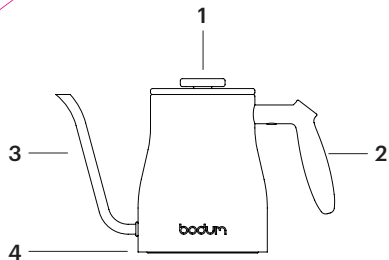
- 1 Coperchio
- 2 Manico
- 3 Beccuccio
- 4 Contenitore del bollitore
- 5 Livello massimo dell'acqua

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- 1 Deksel
- 2 Handvat
- 3 Tuit
- 4 Middenstuk ketel
- 5 Max. Waterniveau

BESKRIVNING

- 1 Lock
- 2 Handtag
- 3 Pip
- 4 Vattenkokare
- 5 Max. Vattennivå



DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1 Tampa
- 2 Asa
- 3 Bico
- 4 Corpo da Chaleira
- 5 Max. Nível de água

設備圖解

- 1 蓋子
- 2 手柄
- 3 壺嘴
- 4 壺身
- 5 最大 水位

设备图解

- 1 壺蓋
- 2 手柄
- 3 壺嘴
- 4 壺身
- 5 最高 水位

器具のイラスト

- 1 蓋
- 2 ハンドル
- 3 吹き出し口
- 4 ケトル本体
- 5 マックス 水位

기기의 일러스트레이션

- 1 뚜껑
- 2 핸들
- 3 주둥이
- 4 주전자 몸통
- 5 최대 수위

Instruction for use

HOW TO BOIL WATER

Before you start using your Gooseneck, make sure you have all necessary pieces and that they are put together correctly.

IMPORTANT: Before using your Gooseneck for the first time, wash all parts with warm water.

NOTE: Copper version is not dishwasher safe.

① Make sure the Gooseneck is cold. Open the Lid (1) and fill the Kettle Body (4) with the desired fresh water but only till the maximum water level (5). **TIP:** We recommend you use fresh, soft water and fill only the desired amount of water do not overfill 1 Liter "Max" Line. **IMPORTANT:** Never use the gooseneck with an empty Kettle Body (4). Before using the kettle, check if there is any water leakage.

② Place the Gooseneck on the heat source. The Gooseneck is

suitable for use on a ceramic, induction, gas and all electrical stove tops. Use medium and high heat depend on desired amount of water. Medium and high heat will provide the best results for the majority. Do not over boil. For safety, it is recommended that the use of oven gloves or cloth when handling. Check the screw regularly and before use, tighten it if necessary. **IMPORTANT:** If your source of heat is a gas stove, the flame must not be able to protrude from under the edge of the water container.

WARNING: Lid (1) must remain on the product while boiling and pouring water. Steam may cause injury from burn.

③ Take the Gooseneck from its heat source as soon as the water boils. **NOTE:** A humming noise may occur while heating on an IH heater. This is caused by

vibrations of the heater and the kettle resonating. This does not mean that the kettle is defective.

WARNING: When hot, only touch the plastic parts of the gooseneck.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Whenever you want to clean the gooseneck, wait until it has cooled off.
- Only use water to clean the device. Never use scouring agents or steel wool as these damage the surface.
- Failure to de-scale may invalidate the guarantee.
- Stop use if kettle is damaged or leaks.

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the

Kettle for a period of three years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. refunds are not available.

Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.



Guarantee conditions: The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com. BODUM® will not provide

English

warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.

This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

ENVIRONMENTALLY ACCEPTABLE DISPOSAL

 This marking indicates that this product should  not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse

of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Gebrauchsanweisung

WIE MAN WASSER KOCHT

Bevor Sie mit der Verwendung Ihres Schwanenhals

Wasserkocher beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Teile haben und dass sie richtig zusammengesetzt sind.

WICHTIG: Bevor Sie Ihren Goseneck zum ersten Mal benutzen, waschen Sie alle Teile mit warmem Wasser ab.

HINWEIS: Die Kupferversion ist nicht spülmaschinenfest.

① Stellen Sie sicher, dass der Schwanenhals Wasserkocher kalt ist. Öffnen Sie den Deckel (1) und befüllen Sie den Wasserkocher (4) mit der gewünschten Menge an Frischwasser, jedoch nur bis zum maximal zulässigen Wasserniveau (5). **TIPP:** Wir empfehlen frisches, weiches Wasser zu verwenden, nur die gewünschte Wassermenge

einzufüllen und dabei die „Max“-Markierung bei 1 Liter Füllmenge nicht zu überschreiten.

WICHTIG: Verwenden Sie den Schwanenhals niemals mit einem leeren Wasserkocher (4). Prüfen Sie vor Verwendung des Wasserkochers, ob irgendwo Wasser austritt.

② Platzieren Sie den Schwanenhals auf der Wärmequelle. Der Schwanenhals Wasserkocher eignet sich zur Verwendung auf Keramik-, Induktions- und Gasherden sowie auf allen elektrischen Herdplatten. Verwenden Sie je nach gewünschter Wassermenge eine mittlere oder hohe Hitzestufe. Mittlere und hohe Hitze wird in den meisten Fällen zu den besten Resultaten führen. Nicht überkochen. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt sich die Verwendung von

Deutsch

Ofenhandschuhen oder Tüchern. Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben und ziehen Sie sie, falls nötig, vor der Verwendung fest. **WICHTIG:** Falls Ihre Wärmequelle ein Gasherd ist, darf die Flamme nicht unter der Kante des Wasserbehälters herausragen. **ACHTUNG:** Deckel (1) muss während des Kochens und Ausgießens von Wasser auf dem Produkt bleiben. Dampf kann zu Brandverletzungen führen.

③ Nehmen Sie den Schwanenhals von seiner Wärmequelle, sobald das Wasser kocht. **ANMERKUNG:** Bei Erhitzung auf einem Induktionsherd kann es zu einem summenden Geräusch kommen. Dies wird durch Vibrationen verursacht, die aus der Resonanz zwischen Erhitzer und Wasserkocher

entstehen. Dies bedeutet nicht, dass der Wasserkocher defekt ist. **ACHTUNG:** Bei einem heißen Schwanenhals nur die Plastikteile berühren.

REINIGUNG UND INSTAND-HALTUNG

- Wenn Sie den Schwanenhals Wasserkocher reinigen möchten, warten Sie, bis er abgekühlt ist.
- Verwenden Sie nur Wasser zum Reinigen des Geräts. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Stahlwolle, da diese die Oberfläche beschädigen.
- Bei nicht durchgeführter Entkalkung kann die Garantie erlöschen.
- Nicht verwenden, falls der Wasserkocher beschädigt ist oder Wasser austritt.

HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA, KANADA, DIE EUROPÄISCHE UNION UND DIE SCHWEIZ.

Garantie: BODUM® AG, Schweiz, gibt für eine Garantie für den Wasserkocher für einen Zeitraum von drei Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs gegen fehlerhafte Materialien und Fehlfunktionen, die auf Mängel im Design oder der Herstellung zurückzuführen sind. Reparaturen werden kostenlos durchgeführt, wenn alle Garantiebedingungen eingehalten werden. Rückerstattungen sind nicht verfügbar.

Garantiegeber: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Guarantee conditions: Das Garantiezertifikat (letzte Seite

dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter www.bodum.com Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht. Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber

seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES



Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.

Mode d'emploi

COMMENT FAIRE BOUILLIR DE L'EAU

Avant de commencer à utiliser votre bouilloire col de cygne, assurez-vous de disposer de toutes les pièces nécessaires et de les assembler correctement.

IMPORTANT: Avant d'utiliser votre col de cygne pour la première fois, lavez toutes les pièces à l'eau tiède. **REMARQUE:** La version en cuivre ne va pas au lave-vaisselle.

① Assurez-vous que le col de cygne soit froid. Ouvrez le couvercle (1) et remplissez la bouilloire (4) avec la quantité d'eau fraîche souhaitée, mais ne la remplissez que jusqu'au niveau d'eau maximum (5). **CONSEIL:** nous vous recommandons d'utiliser de l'eau douce et fraîche, et de ne remplir que de la quantité d'eau désirée. Ne pas déborder la ligne «Max» de 1 litre. **IMPORTANT:** ne jamais

utiliser le col de cygne quand la bouilloire est vide (4). Avant d'utiliser celle-ci, vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite d'eau.

② Placez le col de cygne sur la source de chaleur. Il peut être utilisé sur les cuisinières en céramique, à induction, à gaz et toutes les cuisinières électriques. Chauffez à feu moyen ou vif selon la quantité d'eau désirée. Les feux moyen et vif donneront les meilleurs résultats dans la majorité des cas. Ne pas trop faire bouillir. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d'utiliser des gants de cuisine ou un chiffon lors de la manipulation. Vérifiez régulièrement la vis et resserrez-la si nécessaire avant toute utilisation. **IMPORTANT:** Si votre source de chaleur est une gazinière, la flamme ne doit pas dépasser du dessous du récipient à eau. **AVERTISSEMENT:** Le

couvercle (1) doit demeurer sur le produit pendant l'ébullition et le versement de l'eau. La vapeur peut causer des blessures par brûlure.

③ Retirez le col de cygne de la source de chaleur dès que l'eau bout. **REMARQUE:** Un bourdonnement peut se produire lors de l'utilisation sur un appareil de chauffage par induction. Ceci est causé par les vibrations de l'appareil de chauffage et de la bouilloire qui résonnent. Cela ne signifie pas que la bouilloire est défectueuse. **AVERTISSEMENT:** Lorsqu'il est chaud, ne touchez que les parties en plastique du col de cygne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Attendez que le col de cygne soit refroidi si vous souhaitez le nettoyer.
- Utilisez uniquement de l'eau pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez jamais de produits à récurer ou de la paille de fer car cela peut endommager la surface.

- Ne pas détartre la bouilloire correctement peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Cessez d'utiliser la bouilloire si elle est endommagée ou si elle fuit.

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS & CANADA, L'UNION EUROPÉENNE ET LA SUISSE.

Garantie: BODUM® AG, Suisse, garantit la bouilloire pour une période de trois ans à compter de la date d'achat initiale, contre tout matériau défectueux ou défaillance résultant d'un vice de conception ou de fabrication. Les réparations sont effectuées gratuitement si toutes les conditions de garantie sont remplies. Il n'y aura lieu à aucun remboursement.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Conditions de garantie:

Le certificat de garantie doit être rempli par le vendeur au moment de l'achat. Il devra être présenté pour bénéficier des services de garantie. Si votre produit nécessite un service de garantie BODUM®, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, un distributeur BODUM® de votre pays, ou visiter www.bodum.com. BODUM® ne fournira pas de garantie pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une mauvaise manipulation, de l'usure normale, d'un entretien ou de soins inadéquats ou incorrects, d'une mauvaise manœuvre ou de l'utilisation de l'appareil par des personnes non autorisées. Cette garantie du fabricant n'affecte pas vos

droits légaux en vertu des lois nationales applicables en vigueur, ni votre droit contre le revendeur découlant du contrat de vente/d'achat.

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT



Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Brugsanvisning

SÅDAN KOGER DU VAND

Før du begynder at bruge din Svanehals, skal du sørge for at have alle nødvendige dele, og at de er samlet korrekt. **VIGTIGT:** Før du bruger din Svanehals første gang, skal du vaske alle dele med varmt vand. **BEMÆRK:** Kobberversionen må ikke puttes i opvaskemaskinen.

- ① Sørg for at svanehalsen er kold. Åbn låget (1) og fyld kedlen (4) med den ønskede mængde friskt vand, men kun op til det maksimale vandniveau (5). **TIP:** Vi anbefaler, at man bruger friskt, blødt vandt og kun påfylder den ønskede mængde vand. Undlad at påfylde mere end 1 liter til "Max"-linjen. **VIGTIGT:** Brug aldrig svanehalsen med en tom kedel (4). Før du bruger kedlen, skal du tjekke om der er vandlække.
- ② Placer svanehalsen på

varmekilden. Svanehalsen passer til brug på keramiske, induktions-, gas- og alle elektriske kogeplader. Brug medium eller høj varme afhængigt af den ønskede mængde vand. Medium og høj varme giver de bedste resultater i de fleste tilfælde. Kog ikke for meget. Af sikkerhedshensyn anbefales det, at man bruger ovenhandsker eller klude ved håndtering. Tjek skruen regelmæssigt og stram den før brug, hvis det er nødvendigt. **VIGTIGT:** Hvis din varmekilde er et gaskomfur, må flammen ikke stikke ud under kanten af vandbeholderen. **ADVARSEL:** Låget (1) skal forblive på produktet, når vandet koges og hældes. Damp kan give forbrændingsskader.

- ③ Tag svanehalsen væk fra dens varmekilde så snart vandet

koger. **BEMÆRK:** En brummelyd kan opstå, når der opvarmes på en induktionsvarmer. Dette er forårsaget af vibrationer fra varmeren og kedlen, som resonerer. Det betyder ikke, at kedlen er defekt. **ADVARSEL:** Når den er varm, skal man kun røre ved plastikdelene på svanehalsen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Når du vil rense svanehalsen, skal du først vente til den er kølet af.
- Brug kun vand til at rengøre enheden. Brug aldrig skuremidler eller ståluld, da disse beskadiger overfladen.
- Manglende afkalkning kan gøre garantien ugyldig.
- Stop brug, hvis kedlen er beskadiget eller utæt.

PRODUCENT GARANTI FOR USA & CAN, EU OG CH.

Garanti: BODUM® AG, Schweiz, garanterer Kedlen i en periode på tre år fra datoen for det oprindelige køb mod defekte materialer og funktionsfejl, som kan spores tilbage til fejl i design eller fremstilling. Reparationer udføres gratis, hvis alle garantibetingelser er opfyldt. Refunderinger er ikke muligt.



Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantibetingelser: Et garanticertifikat skal udfyldes af sælgeren på købstidspunktet. Du skal præsentere garantibeviset for at få garantiservice. Skulle din BODUM® produkt kræve garantiservice, skal du kontakte din BODUM® forhandler, en BODUM® butik, dit lands BODUM® forhandler, eller besøg

Dansk

www.bodum.com.
BODUM® vil ikke give garanti for skader som følge af u hensigtsmæssig brug, forkert håndtering, normalt slitage, mangelfuld eller forkert vedligeholdelse eller pleje, forkert betjening eller brug af apparatet af uautoriserede personer. Denne producentgaranti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder i henhold til gældende nationale love i kraft, eller din ret mod forhandleren i forbindelse med salgs-/ købekontrakt.

PRODUCENT GARANTI FOR USA & CAN, EU OG CH.

 Det er ulovligt at bortskaffe elektriske apparater, der  er defekte eller forældede sammen med almindeligt affald. De skal bortskaffes særskilt. Forbrugere har mulighed for at efterlade sådanne anordninger på genbrugsstationer gratis.

Ejere af sådanne enheder er påkrævet for at bringe dem til indsamlingssteder eller sætte dem ud, når de respektive samlinger finder sted. Ved at gøre denne mindre personlig indsats, er du sikker på, at værdifulde råvarer genanvendes og forureninger håndteres korrekt.

Instrucciones de uso

CÓMO HERVIR AGUA

Antes de comenzar a utilizar su cuello de cisne, asegúrese de tener todas las piezas necesarias y de que estén unidas correctamente. **IMPORTANTE:** Antes de usar su cuello de cisne por primera vez, lave todas las piezas con agua tibia. **NOTA:** La versión en cobre no es apta para el lavavajillas.

① Asegúrese de que el hervidor Gooseneck está frío. Levante la tapa (1) y llene el cuerpo del hervidor (4) con el agua dulce que desee. No sobrepase nunca el nivel máximo (5). **CONSEJO:** Es recomendable usar agua dulce y blanda y verterla en el interior sin superar la línea que marca el máximo de 1 litro ("Max"). **IMPORTANTE:** No debe calentarse el hervidor con el cuerpo (4) vacío. Antes de usarlo, asegúrese de que no tiene fugas

de agua.

② Coloque el hervidor Gooseneck sobre una fuente de calor. Puede utilizarse tanto en cocinas de vitrocerámica como en cocinas de inducción, de gas o eléctricas. Póngalo a fuego medio o alto en función de la cantidad de agua (estas temperaturas proporcionan los mejores resultados en la mayoría de los casos). No deje que se caliente más tiempo del necesario. Por motivos de seguridad, le aconsejamos que utilice guantes de cocina o un trapo para manipular el hervidor cuando esté caliente. Antes de usar el hervidor, compruebe el tornillo. Revíselo cada cierto tiempo y, si es necesario, apriételo. **IMPORTANTE:** Si la fuente de calor es una cocina de gas, la llama no debe sobresalir por debajo de los bordes del

Español

contenedor. **ADVERTENCIA:** Para evitar quemaduras por vapor, la tapa (1) debe permanecer puesta mientras se hierve y se sirve el agua.

③ En cuanto el agua entre en ebullición, retire el hervidor Gooseneck de la fuente de calor. **NOTA:** En el caso de las cocinas de inducción, puede que escuche un zumbido al calentar el agua. Se debe a las vibraciones del hornillo y del hervidor y no a ningún defecto de este último. **ADVERTENCIA:** cuando esté caliente, toque solo las partes de plástico del hervidor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cuando desee limpiar el cuello de cisne, espere hasta que se haya enfriado.
- Utilice exclusivamente agua para limpiar el dispositivo. Nunca utilice estropajos o fibras

metálicas ya que pueden dañar la superficie.

- Los problemas derivados de la limpieza del interior del hervidor podrían anular la garantía.
- Deje de usar el hervidor si está dañado o tiene fugas.

GARANTÍA DE FABRICANTE PARA EE. UU. Y CANADÁ, UE Y SUIZA.

Garantía: BODUM® AG, Suiza, garantiza el hervidor por un período de tres años a partir de la fecha de compra original frente a materiales defectuosos y averías que sean originariamente defectos de diseño o fabricación. Las reparaciones son gratis si se cumplen todas las condiciones de la garantía. Reembolso no disponible.


Garante: BODUM® (Suiza) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condiciones de la garantía:

El vendedor debe rellenar un certificado de garantía en el momento de la compra. Debe presentar el certificado de garantía para obtener los servicios de garantía. Si su producto BODUM® requiere el servicio de garantía, póngase en contacto con su distribuidor de BODUM®, con una tienda BODUM®, con el distribuidor BODUM® de su país o visite www.bodum.com. En la garantía BODUM® no se incluyen los daños causados por uso o manipulación inadecuados, desgaste normal, mantenimiento o cuidado incorrectos, mal funcionamiento o uso del aparato por personas no autorizadas. Esta garantía del fabricante no afecta sus derechos estatutarios bajo las leyes nacionales en

vigor ni sus derechos frente al proveedor, derivados de su contrato de compraventa.

DESECHO ECOLÓGICO

 Los electrodomésticos viejos ya no pueden ser desechados con el resto de la basura, sino que se deben desechar por separado. La entrega en centros de recolección comunal por parte de personas privadas no tiene costo alguno. Los propietarios de electrodomésticos viejos están obligados a entregarlos en dichos centros de recolección o algún sitio similar. Con esta pequeña contribución personal está colaborando para que se puedan reciclar valiosos materiales y para que los materiales dañinos puedan tratarse como corresponde.

Istruzioni per l'uso

COME BOLLIRE L'ACQUA

Prima di iniziare a usare il Gooseneck, assicurarsi di avere tutti i componenti necessari e di averli assemblati correttamente.

IMPORTANTE: Prima di usare il Gooseneck per la prima volta, lavare tutti i componenti con acqua tiepida. **NOTA:** La versione in rame non è lavabile in lavastoviglie.

① Assicurarsi che il Collo d'Oca sia freddo. Aprire il coperchio (1) e riempire il corpo del bollitore (4) con acqua fresca desiderata, ma solo fino al livello massimo indicato (5). **CONSIGLIO:** Si raccomanda l'uso di acqua dolce fresca e di riempire solo con la quantità desiderata di acqua, non riempire oltre il limite della linea "Max" indicante 1 litro. **IMPORTANTE:** Mai utilizzare il Collo d'Oca con il corpo del bollitore vuoto (4). Prima di usare

il bollitore, verificare eventuali perdite d'acqua.

② Posizionare il Collo d'Oca su una fonte di calore. Il Collo d'Oca è compatibile per l'uso su piani cottura in ceramica, a induzione, a gas e elettrici. Utilizzare a fuoco medio o alto, a seconda della quantità d'acqua desiderata. Il fuoco medio o alto offrirà i migliori risultati nella maggior parte delle situazioni. Non bollire eccessivamente. Per motivi di sicurezza, si consiglia di usare guanti da forno o uno strofinaccio quando lo si maneggia. Controllare la vite regolarmente e prima dell'uso. Stringerla se necessario.

IMPORTANTE: Se la fonte di calore è un fornello a gas, la fiamma non deve sporgere dalla base del recipiente dell'acqua.

AVVERTENZA: Il coperchio (1) deve rimanere sopra al prodotto

durante la bollitura e quando si versa l'acqua. Il vapore può causare ustioni.

③ Togliere il Collo d'Oca dalla fonte di calore appena l'acqua bolle. **NOTA:** È possibile udire un ronzio mentre si utilizza un sistema a induzione. Ciò può avvenire a causa di risonanze tra le vibrazioni del fornello e del bollitore e non indica un difetto del bollitore. **AVVERTENZA:** Quando è caldo, toccare solo le parti in plastica del Collo d'Oca.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Ogni volta che si desidera pulire il Gooseneck, attendere che si raffreddi.
- Usare solo acqua per pulire l'apparecchio. Non usare mai abrasivi o lana d'acciaio in quanto danneggiano la superficie.
- La mancata disincrostazione può invalidare la garanzia.

- Interrompere l'uso se il bollitore è danneggiato o ci sono perdite.

GARANZIA DEL PRODUTTORE PER USA & CAN, UE E SVIZZERA.

Garanzia: BODUM® AG, Svizzera, garantisce il bollitore per un periodo di tre anni dalla data di acquisto originale nel caso di materiali difettosi e malfunzionamenti riconducibili a difetti nel design o vizi di produzione. Le riparazioni vengono eseguite gratuitamente se tutte le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Non sono previsti rimborsi.


Garante: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condizioni di garanzia: Il certificato di garanzia deve essere completato dal venditore al momento dell'acquisto.

Bisogna presentare il certificato di garanzia per ottenere l'assistenza. Se il vostro prodotto BODUM® dovesse necessitare di assistenza in garanzia, si prega di contattare il proprio rivenditore BODUM®, un negozio BODUM®, il distributore BODUM® del proprio paese, o visitare www.bodum.com.

BODUM® non fornirà garanzia per danni derivanti da uso inappropriato, utilizzo improprio, normali danni da usura, manutenzione e cura inadeguate o scorrette, funzionamento o uso non corretto del dispositivo da parte di persone non autorizzate. Questa garanzia del produttore non pregiudica i diritti legali previsti dalle leggi nazionali vigenti, né il vostro diritto nei confronti del rivenditore derivante dal relativo contratto di vendita/acquisto.

SMALTIMENTO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

 È attualmente illegale lo smaltimento di dispositivi elettrici difettosi o obsoleti insieme ai rifiuti ordinari. Tali dispositivi devono essere smaltiti separatamente. I consumatori hanno la possibilità di depositarli presso i centri di raccolta del comune gratuitamente. I proprietari di tali dispositivi sono tenuti a portarli presso i siti di raccolta o metterli fuori quando hanno luogo le relative raccolte. Con questo piccolo sforzo personale, darete il vostro contributo per assicurare che beni preziosi vengano riciclati e i contaminanti vengano gestiti in modo appropriato.

Gebruiksaanwijzing

HOE U WATER KUNT KOKEN

Voordat u de Gooseneck-ketel gaat gebruiken, dient u ervoor te zorgen dat u alle benodigde onderdelen hebt en dat deze op de juiste manier zijn gemonteerd. **BELANGRIJK:** Was alle onderdelen met warm water voordat u de Gooseneck-ketel voor de eerste keer gebruikt.

OPMERKING: De koperen versie is niet vaatwasserbestendig.

① Let erop dat de Zwanenhals koud is. Open het Deksel (1) en vul de Ketel (4) met het gewenste zoetwater, op zijn hoogst tot het maximaal aangegeven waterpeil (5). **TIP:** We raden aan schoon, zacht water te gebruiken en niet meer water te gebruiken dan het gewenste niveau, zonder de "Max"-streep van 1 liter te overschrijden. **BELANGRIJK:** Gebruik de zwanenhals nooit met een lege Ketel (4). Controleer

of er een lek is voor u de ketel gebruikt.

② Plaats de Zwanenhals op de warmtebron. De Zwanenhals is geschikt voor gebruik op keramische en elektrische kookplaat, inductieplaat en gasfornuis. Gebruik de gemiddelde tot hoge warmtestand om over het algemeen het beste resultaat te bereiken. Niet overkoken. Voor uw veiligheid is het aanbevolen om ovenhandschoenen of een doek te gebruiken bij het vastpakken. Controleer de schroef regelmatig voor gebruik en schroef hem wanneer nodig aan. **BELANGRIJK:** Als uw warmtebron een gasfornuis is, mag de vlam niet onder de rand van de watercontainer uit komen. **WAARSCHUWING:** Deksel (1) moet tijdens het koken en uitschenken van water op

het product blijven. Stoom kan leiden tot brandwonden.

③ Verwijder de Zwanenhals van de warmtebron zodra het water kookt. **OPMERKING:** Mogelijk hoort u een zoemend geluid als u een inductiekookplaat gebruikt voor het verwarmen. Dit wordt veroorzaakt door trillingen van de warmtebron die in de ketel doorgalmen. Dit betekent niet dat de ketel defect is. **WAARSCHUWING:** raak enkel de plastic onderdelen van de zwanenhals aan als deze warm is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Als u de Gooseneck-ketel wilt reinigen, dient u altijd te wachten totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik alleen water om het apparaat te reinigen. Gebruik nooit schuurmiddelen of staalwol omdat deze schade

aan het oppervlak veroorzaken.

- In het geval dat u het product niet ontkalkt kan de garantie komen te vervallen.
- Stop met het gebruik van de ketel als deze beschadigd is of lekt.

PRODUCENT GARANTI FOR USA & CAN, EU OG CH.

Garanti: BBODUM® AG, Schweiz, garanterer de Kettle i en periode på tre år fra datoen for det oprindelige køb mod defekte materialer og funktionsfejl, som kan spores tilbage til fejl i design eller fremstilling. Reparationer udføres gratis, hvis alle garantibetingelser er opfyldt. Refunderinger er ikke muligt.

Garant: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantibetingelser: Et garanticertifikat skal udfyldes af sælgeren på købstidspunktet. Du

skal præsentere garantibeviset for at få garantiservice. Skulle din BODUM® produkt kræve garantiservice, skal du kontakte din BODUM® forhandler, en BODUM® butik, dit lands BODUM® forhandler, eller besøg www.bodum.com.

BODUM® vil ikke give garanti for skader som følge af u hensigtsmæssig brug, forkert håndtering, normalt slitage, mangelfuld eller forkert vedligeholdelse eller pleje, forkert betjening eller brug af apparatet af uautoriserede personer.

Denne producentgaranti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder i henhold til gældende nationale love i kraft, eller din ret mod forhandleren i forbindelse med salgs-/ købekontrakt.

MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Det er ulovligt at bortskaffe elektriske apparater, der er defekte eller forældede sammen med almindeligt affald. De skal bortskaffes særskilt. Forbrugerne har mulighed for at efterlade sådanne anordninger på genbrugsstationer gratis. Ejere af sådanne enheder er påkrævet for at bringe dem til indsamlingssteder eller sætte dem ud, når de respektive samlinger finder sted. Ved at gøre denne mindre personlig indsats, er du sikker på, at værdifulde råvarer genanvendes og forureninger håndteres korrekt.

Bruksanvisning

HUR DU KOKAR VATTEN

Innan du börjar använda din Gooseneck bör du se till att du har alla delar som behövs och att de sätts ihop korrekt. **VIKTIGT:** Tvätta alla delar med varmt vatten innan du använder din Gooseneck för första gången.

OBS: Koppvarianten tål inte maskindisk.

① Se till att vattenkokaren är kall. Öppna locket (1) och fyll på kannan (4) med önskad mängd friskt vatten, men inte över den tillåtna nivån (5). **TIPS:** Vi råder dig att använda friskt, mjukt vatten och endast fylla kannan med den mängd vatten du behöver. Överskrid inte maxnivån på 1 liter. **VIKTIGT:** Använd aldrig vattenkokaren om kannan är tom (4). Innan du använder kannan måste du kontrollera att den inte läcker.

② Ställ vattenkokaren på

plattan. Vattenkokaren är lämplig för användning på keramikhäll, induktionshäll, gasspis och elspis. Anpassa värmen efter mängden vatten.

Medelhög till hög värme ger bäst resultat i de flesta fall. Låt inte vattnet koka över. Vi rekommenderar att du använder ugnsvantar eller grytlappar vid hantering. Kontrollera skruven regelbundet och dra åt den vid behov. **VIKTIGT:** Om du använder gasspis får lågan inte nå utanför vattenbehållarens nedre kant. **WARNING:** Locket (1) måste vara stängt medan vattnet kokar eller hålls ut. Ångan kan ge brännskador.

③ Ta bort vattenkokaren från värmekällan när vattnet börjar koka. **OBS:** Det kan uppstå ett surrande ljud när vattenkokaren används på induktionshäll. Ljudet orsakas av vibrationer

från spisen som sprider sig till kannan, och beror inte på ett fel på vattenkokaren.

WARNING: Rör inte vid metallen när vattenkokaren är varm utan endast vid vattenkokarens plastdelar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- När du vill rengöra din Gooseneck så väntar du tills den har svalnat.
- Använd endast vatten för att rengöra enheten. Använd aldrig rengöringsmedel eller stålull, eftersom dessa orsakar skador på ytan.
- Skador orsakade av förkalkning täcks inte av garantin.
- Använd inte produkten om kannan är skadad eller läcker.

FABRIKSGARANTI FÖR EU & CH.

Garanti: BODUM® AG, Schweiz, ger en garanti på tre år för

Vattenkokaren från det datum då det ursprungliga inköpet gjordes och gäller bristfälliga material och funktionsfel som orsakas av defekter i design eller tillverkning. Reparationer utförs gratis om alla garantibetingelser är uppfyllda. Återbetalningar är inte aktuella.

Garantiegever: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Garantievoorwaarden: Het garantiecertificaat moet door de verkoper worden ingevuld op het moment van verkoop. U moet het garantiecertificaat tonen om aanspraak te kunnen maken op garantieservices. Mocht uw BODUM® product garantieservice nodig hebben, neem dan contact op met uw BODUM® verkooppunt, een BODUM® winkel, uw landelijke

BODUM® distributeur, of bezoek www.bodum.com.

BODUM® geeft geen garantie af voor schade als gevolg van onjuist gebruik, onjuiste behandeling, normale slijtage, onvoldoende of verkeerd onderhoud of verzorging, verkeerde bediening of gebruik van het apparaat door onbevoegde personen. Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten onder de toepasselijke nationale wetgeving, noch op uw rechten ten opzichte van de dealer als gevolg van de verkoop/aankoopovereenkomst.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALAFVOER

 Deze markering geeft aan dat dit product niet  mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval in de EU. Om mogelijke

schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het verantwoord gerecycled worden om het duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van teruggave- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk recycling.

Manual de instruções

COMO FERVER A ÁGUA

Antes de começar a usar a sua chaleira Gooseneck, certifique-se de que tem todas as peças necessárias e de que elas estão montadas corretamente.

IMPORTANTE: Antes de usar a sua chaleira Gooseneck pela primeira vez, lave todas as peças com água morna. **NOTA:** A versão de cobre não é lavável na máquina de lavar louça.

① Verifique se a Gooseneck está fria. Abra a Tampa (1) e encha o Corpo da Chaleira (4) com a água doce desejada, mas apenas até ao nível máximo de água (5). **SUGESTÃO:** Recomendamos que use água doce e destilada e preencha somente a quantidade desejada de água que não exceda a linha "Max" de 1 Litro. **IMPORTANTE:** Nunca use a Gooseneck com o Corpo da Chaleira (4) vazio.

Antes de utilizar a chaleira, verifique se há alguma fuga de água.

② Coloque a Gooseneck na fonte de calor. A Gooseneck é adequada para uso em fogões de cerâmica, indução, gás e todos os fogões elétricos.

O uso de temperatura média e alta depende da quantidade desejada de água. A temperatura média e alta proporciona os melhores resultados para a maioria. Não ferva demais. Por segurança, recomenda-se o uso de luvas de forno ou pano durante o manuseio. Verifique o parafuso regularmente e antes de usar, aperte-o se necessário.

IMPORTANTE: Se a sua fonte de calor for um fogão a gás, a chama não deve ser capaz de sobressair sob a borda do recipiente de água. **AVISO:** A

Tampa (1) deve permanecer no produto enquanto estiver a ferver e a verter a água. O vapor pode causar ferimentos de queimadura.

③ Retire a Gooseneck da sua fonte de calor assim que a água ferver. **NOTA:** Pode ocorrer um zumbido durante o aquecimento num aquecedor de indução. Isso é causado por vibrações do aquecedor e pela ressonância da chaleira. Isso não significa que a chaleira esteja com defeito. **AVISO:** Quando estiver quente, toque apenas nas partes plásticas da Gooseneck.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Sempre que quiser limpar a chaleira espere até que ele arrefeça.
- Use apenas água para limpar o aparelho. Nunca use agentes de limpeza abrasivos ou lâ de aço, pois estes danificam a

superfície.

- A falta de descalcificação pode invalidar a garantia.
- Pare de usar se a chaleira estiver danificada ou vazar.

GARANTIA DO FABRICANTE PARA OS EUA E CANADÁ, UE E SUÍÇA.

Garantia: BODUM® AG, Suíça, garante a Chaleira por um período de três anos a partir da data de compra original contra defeitos materiais e avarias que possam ser associadas a defeitos de design ou fabrico. As reparações são realizadas gratuitamente se todas as condições de garantia forem respeitadas. Não estão disponíveis reembolsos.


Garantidor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Condições de garantia: O certificado de garantia deve

ser preenchido pelo vendedor no momento da compra. Deve apresentar o certificado de garantia para obter os serviços de garantia. Se o seu produto BODUM® necessita de um serviço de garantia, contacte o seu revendedor BODUM®, uma loja BODUM®, o distribuidor BODUM® do seu país, ou visite www.bodum.com. BODUM® não garante danos que resultam de um uso inadequado, manuseio inadequado, desgaste normal, manutenção inadequada ou incorrecta, funcionamento incorrecto ou utilização incorrecta do aparelho por pessoas não autorizadas. Esta garantia do fabricante não afecta os seus direitos legais provenientes das leis aplicáveis, nem os seus direitos em relação ao revendedor, decorrentes do contrato de venda/compra.

ELIMINAÇÃO ECOLÓGICA



Agora é ilegal eliminar dispositivos eléctricos  que são defeituosos ou obsoletos juntamente com o lixo doméstico. Estes devem ser eliminados de forma separada. Os consumidores podem deixar estes dispositivos em centros de recolha de forma gratuita. Os proprietários destes dispositivos são obrigados a levá-los para centros de recolha ou pontos de recolha. Ao fazer este pequeno esforço pessoal, está a contribuir para garantir a reciclagem de bens e o tratamento de contaminantes de forma adequada.

使用說明

如何使用GOOSENECK水壺

在開始使用Gooseneck水壺前，請確保產品所有需要的配件齊全並正確安裝。**重要提示：**首次使用Gooseneck水壺前，請用溫水清洗所有配件。**注意：**銅色不適用於洗碗機。

① 請確保Gooseneck水壺處於常溫狀態。打開壺蓋 (1) 並將所需的水注入壺身 (4) ，但不要超過最高水位 (5) 。**提示：**我們建議您使用新鮮的軟水，並只注入所需的水量而不超過1升“最高水位”線。**重要提示：**切勿於壺身 (4) 空瓶的情況下空燒水壺。使用水壺之前，檢查是否有漏水。

② 將Gooseneck水壺置於熱源上。Gooseneck水壺適用於電陶爐、電磁爐煤氣爐和所有電爐。使用中高溫的熱度取決於需要的水量。中高溫為大多數

人提供最佳效果。不要過度煮沸。為安全起見，建議在處理時使用烤箱手套或布。於使用前定期檢查螺絲，必要時將螺絲上緊。**重要提示：**如果您使用的熱源是煤氣爐，那麼火焰一定不能超過盛水壺身底部的邊緣。**警告：**壺蓋 (1) 在燒水和倒水時必須蓋在產品上。蒸汽可對人體造成灼傷。

③ 水一旦煮沸，請立刻把Gooseneck水壺從熱源移開。**注意：**在感應加熱器 (如電磁爐) 上加熱時可能會發出蜂鳴聲。這是由加熱器和水壺共振的振動引起的。這並不意味著水壺有質量問題。**警告：**水壺受熱後，請只觸摸塑膠部件。

清潔和維護

- 每當您想要清潔Gooseneck水壺時，請等待它冷卻下來。
- 僅使用水清潔設備。切勿使用擦

洗劑或鋼絲絨，因其會損壞產品表面。

- 未能除垢可能會導致保證無效。
- 如果水壺損壞或洩漏，請停止使用。

美國和加拿大、歐盟和瑞士的製造商產品保證。

保證：對於因設計或生產期間的過失而造成材料有缺陷或故障，瑞士BODUM®AG提供三年維修服務保障 (從原始購買之日算起)。在符合所有保證條件下，可享受免費維修服務。此商品無法退款。

保證人：BODUM® (Schweiz)
AG, Kantonsstrasse 100
，Postfach 463,6234 Triengen。

保證條件：保證書必須在購買時由賣方填寫。您必須出示保證書以獲得保證服務。如果您的BODUM®產品需要保修服務，請聯繫您的BODUM®零售商、BODUM®商店、您所在國家/地區的BODUM®經銷

商，或訪問www.bodum.com。BODUM®不對由於使用不當、操作不當、正常磨損、不當或不正確維護或保養、操作不當或未授權人員使用本產品而造成的損壞提供擔保。

根據適用的現行國家法律，此製造商保證不會影響您的法定權利，也不會因為您與經銷商的銷售/購買合同而拒絕您的權利。

環保丟棄



該標誌表示該產品不應該與整個歐盟的其他家庭廢物一起處理。為了防止不受控制的廢棄物處理對環境或人類健康造成的可能損害，請負責任地回收它以促進物質資源的永續再利用。要退回使用過的設備，請使用退貨和收集系統，或聯繫購買產品的零售商。他們可以將此產品用於環保安全回收。

使用说明

如何使用GOOSENECK水壶烧水

在开始使用Gooseneck水壶前，请确保产品的所有必要部件齐全并正确安装。**重要提示：**首次使用Gooseneck水壶前，请用温水清洗所有部件。**注意：**铜色不适用于洗碗机。

① 请确保Gooseneck水壶处于常温状态。打开壶盖 (1) 并将所需的水注入壶身 (4)，但不要超过最高水位 (5) **提示：**我们建议您使用新鲜的软水，并且只注入所需的水量不超过1升“最高水位”线。**重要提示：**切勿于壶身 (4) 空瓶的情况下空烧水壶。使用水壶之前，检查是否有漏水。

② 将Gooseneck水壶置于热源上。Gooseneck水壶适用于电陶炉、电磁炉煤气炉和所有电炉。使用中高温的热度取决于需要的水量。中高温为大多数人提供最佳效

果。不要过度煮沸。为安全起见，建议在处理时使用烤箱手套或布。于使用前定期检查螺丝，必要时将螺丝上紧。**重要提示：**如果您使用的热源是煤气炉，那么火焰一定不能超过盛水壶身底部的边缘。**警告：**壶盖 (1) 在烧水和倒水时必须盖在产品上。蒸汽可对人体造成灼伤。

③ 水一旦烧开，请立刻把Gooseneck水壶从热源移开**注意：**在感应加热器（如电磁炉）上加热时可能会发出蜂鸣声。这是由加热器和水壶共振的振动引起的。这并不意味着水壶有质量问题。**警告：**水壶受热后，请只触摸塑料部件。

清洁和维护

- 任何时候您想要清洁水壶，请先等待它冷却下来再行清洗。
- 请只使用水清洗设备。切勿使用

擦洗剂或钢丝绒，因其会损坏产品表面。

- 未能除垢可能会导致保证无效。
- 如果水壶损坏或泄漏，请停止使用。

美国和加拿大，欧盟和瑞士的制造商产品保证。

保证：对于因设计或生产期间的过失而造成材料有缺陷或故障，瑞士BODUM®AG提供三年维修服务保障（从原始购买之日算起）在符合所有保证条件下，可享受免费维修服务。此商品无法退款。

保证人：BODUM® (Schweiz)
AG, Kantonsstrasse 100
, Postfach 463,6234 Triengen。


保证条件：保证书必须在购买时由卖方填写您必须出示保证书以获得保证服务如果您的BODUM®产品需要维修服务，请联系您的BODUM®零售商，BODUM®商店，您所在国

家/地区的BODUM®经销商，或访问www.bodum.com。

BODUM®不对由于使用不当，操作不当，正常磨损，不当或不正确维护或保养，操作不当或未经授权人员使用本产品而造成的损坏提供担保。

根据适用的现行国家法律，此制造商保证不会影响您的法定权利，也不会因为您与经销商的销售/购买合同而拒绝您的权利。

环保丢弃

 该标志表示该产品不应该与整个欧盟的其他家庭废物一起处理。为了防止不受控制的废弃物处理对环境或人类健康造成的可能损害，请负责任地回收它以促进物质资源的永续再利用。要退回使用过的设备，请使用退货和收集系统，或联系购买产品的零售商。他们可以此产品用于环保安全回收。

取扱説明書

水を沸かす方法

グースネックをご使用になる前に、必要なものがすべて揃い、それらが正しく組み合わされていることをご確認ください。

重要：グースネックを初めてご使用になる前に、すべての部品をぬるま湯で洗浄してください。

注：カップー版は食器洗い機で使用できません。

① Gooseneckが冷たくなっていることをご確認ください。蓋 (1) を開け、最大水量 (5) を超えないようにケトル本体 (4) にきれいな水を好きなだけ注いでください。**お役立ち情報：**軟水の真水がお勧めです。1リットルが最大なので、これを示す線を超えて注がないように好きなだけ水を注いでください。**重要：**ケトル本体 (4) が空のときには、Gooseneckを使用しないでください。ケトルを使用する前に、水が漏れていないかをご確認ください。

② 熱源の上にGooseneckをおい

てください。Gooseneckは、セラミックストーブ、電気誘導式ストーブ、ガスストーブ、そしてあらゆる電気式ストーブでの使用に適しています。所望の水の量に応じて、熱は中温から高温にしてください。多くの場合で、熱を中温から高温にすると最も上手くいきません。沸騰させすぎないようにしてください。安全のために、取り扱いの際にはオープングローブか布を使用することをお勧めします。ねじを定期的に確認し、緩くなっていたら使用前に締めてください。**重要：**熱源にガスストーブを使用する場合、水の容器の縁から炎が出ないようにしてください。**警告：**沸騰中や水を注いでいる時は、製品に必ず蓋 (1) をしてください。蒸気によって火傷し負傷する恐れがあります。

③ 水が沸騰したらすぐに、Gooseneckを熱源から離してください。**注意：**IHヒーターの上で熱している際に、ぶんぶんとい

う音が聞こえてくることがあります。この音はヒーターとケトルが共鳴しているために生じます。ケトルに欠陥があるためにこの音がするわけではありません。**警告：**Gooseneckが熱くなった時には、Gooseneckのプラスチック部分だけを触ってください。

掃除とメンテナンス

- グースネックの掃除を行う際には、必ず冷めるまでお待ちください。
- 器具の掃除には水のみをご使用ください。精練剤やスチールウールは表面を傷つけるため、絶対にご使用にならないでください。
- 湯垢が付着したままにしておくと、保証が無効になることがあります。
- ケトルが破損したり、ケトルから水が漏れている場合は、使用を中止してください。

米国・カナダ、EU・スイスに適
用されるメーカー保証。

保証：BODUM®AGスイスは、設計や製造にその不備をたどることのできる欠陥や誤作動がある場合、新品で購入した日から3年間、このケトルを保証いたします。すべての保証条件に適合した場合に限り、無料で修理いたします。返金については致しかねます。

保証者：BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

保証条件：購入時に、保証書の必要事項が販売者によって記入されている必要があります。保証サービスを受けるにはその保証書の提示が必要です。BODUM®製品の保証サービスを必要とされる場合には、BODUM®小売店、BODUM®ストア、お住まいの国のBODUM®代理店のいずれか、もしくはwww.bodum.comへご連絡ください。

不適切な使用法や取扱い、通常使用による損耗、不適切または間違ったお手入れ、間違った操作、または資格のない方による電気製品の使用などによる損傷の場合には、保証は適用外となります。このメーカー保証は、適用できる有効な国内法におけるお客様の法的権利に影響を及ぼすものではなく、またお客様と販売店との販売契約におけるお客様の権利に影響を及ぼすものでもありません。

環境的に許容される処分

このマークは、この製品がEU内では他の家庭ゴミとともに廃棄されてはならないことを示すものです。無制限の廃棄物投棄による環境や人の健康への害を防ぐために、責任をもってリサイクルし、物的資源の持続可能な再利用を促進するようにしてください。ご使用済みの機器を返却するには、返却収集システムを利用するか、製品を購入された販売店にご連絡ください。環



境に安全なリサイクルをすべく製品を引き取ってください。

사용법

물 끓이는 방법

구스넥을 사용하기 전에 필요한 모든 구성품이 있는지 확인하고 사용하세요.

중요: 처음으로 구스넥을 사용하기 전에 온수로 모든 부분을 세척하세요.

참고: 구리 버전은 식기세척기에 사용할 수 없습니다.

① 구스넥이 차가운지 확인해주세요. 뚜껑을 열고 (1) 주전자 몸통 (4) 에 원하는 깨끗한 물로 채우되 최대 수위 (5) 까지만 채워주세요. **팁:** 깨끗한 연수를 사용할 것을 권장하며 1리터 "Max" 표시선을 넘지 않는 원하는 만큼의 물을 채워주시길 바랍니다. **중요:** 물을 넘지 않은 채로 절대 사용하지 마세요 (4). 주전자를 사용하기 전에, 물이 새는 곳이 있는지 점검하세요.

② 구스넥을 가열 원에 두세요. 구스넥은 세라믹, 인덕션, 가스 그리고 모든 전기 스토브 위에서 사용하기에 적합합니다. 원하는 물의 양에 따라 중간 가열과 고온 가열을 사용하세요. 대부분의 경우 중간 가열과 고온 가열도 좋은 결과를 얻을 수 있습니다. 끓어 넘치지 않게 하세요. 안전을 위해 취급 시 오븐 장갑 혹은 천을 사용할 것을 권장합니다. 정기적으로 나사를 점검하고 사용하기 전에, 필요한

경우 나사를 조여 주세요. **중요:** 가스 스토브를 사용하는 경우, 불꽃이 용기 바닥 하부 모서리로부터 바깥으로 돌출되지 않도록 해야만 합니다. **경고:** 물을 끓이고 물을 따르는 동안 뚜껑 (1) 이 제품위에 닫혀 있어야 합니다. 뜨거운 증기로 인한 화상을 입을 수 있습니다.

③ 물이 끓으면 바로 구스넥을 가열 원에서 꺼내세요. **알람:** IH 히터에서 가열하는 경우 웁웅거리는 소리가 날 수 있습니다. 이것은 히터의 진동과 주전자의 공명으로 인해 발생하는 것으로 주전자의 결함이 아닙니다. **경고:** 뜨거운 때는, 구스넥의 플라스틱 부분에만 손을 대 주세요.

세척 및 관리방법

- 구스넥을 청소할 때마다 열이 식을 때까지 기다리십시오.
- 물만 사용하여 장치를 닦으십시오. 연마제나 철제 수세미는 표면을 손상시킬 우려가 있으므로 절대 사용하지 마십시오.
- 석회질로 인하여 생긴 물때를 제거시 발생하는 손상은 보증에서 제외될 수 있습니다.

- 주전자가 손상되거나 새는 경우 사용을 중지하세요.

미국, 캐나다, EU 및 중국용 생산자 보증.

보증: 스위스 BODUM® AG에서는 설계 또는 생산 상의 결함으로 판별될 수 있는 재질 상의 문제 및 고장에 대하여 최초 구입일로부터 3년 간 주전자에 대한 보증을 제공해 드립니다. 보증 조건이 만족될 경우 수리는 무상으로 진행됩니다. 환불은 불가합니다.

보증자: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.


보증 조건: 본 보증서는 구입 시에 판매자에 의해 작성 완료되어야 합니다. 보증 서비스를 받기 위해서는 본 보증서를 보여주셔야 합니다. 저희 BODUM® 사의 제품 보증 서비스가 필요한 경우, 귀하의 BODUM® 제품 판매처, 스토어 또는 배급업자에 연락해 주시기거나, www.bodum.com을 방문해 주십시오.

BODUM®은 부적절한 사용, 올바르지 않은 취급, 일반적인 마모 및 손상,

부적절하거나 올바르지 않은 유지보수 또는 관리, 부정확한 사용이나 허용되지 않은 사람에 의한 제품 사용에 의한 피해에 대해서는 보증을 제공해 드리지 않습니다.

제조사 보증은 적용 가능한 시행중인 국내 법률에 따라 귀하의 법적 권한에 영향을 주지 않으며, 판매자의 판매 또는 구입 계약으로부터 제기되는 판매자 대상의 귀하의 권한에도 영향을 주지 않습니다.

환경보호 기준에 맞는 폐기

 본 표시는 본 제품은 EU 내에서 다른 가정 폐기물과 함께 폐기되어서는 안된다는 것을 의미합니다. 환경오염 또는 관리되지 않은 폐기를 처리가 인체 건강에 미치는 피해를 방지하기 위해 책임감을 갖고 본 제품을 재활용해서 지속 가능한 자원 재활용을 촉진해 주시기 바랍니다. 사용하신 제품을 반환하시려면 반환 및 수거 시스템을 이용하시거나 구입하신 제품의 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다. 해당 판매자가 본 제품을 환경보호 기준에 맞게 재활용 처리해 드립니다.

BODUM® AG, CH-6234 Triengen, BODUM® is a registered trademark of Pi-Design AG, Switzerland.

www.bodum.com

| | |
|--|----------------------|
| BISTRO Gooseneck Kettle English | Instruction for use |
| BISTRO Gooseneck Wasserkocher Deutsch | Gebrauchsanweisung |
| BISTRO Bouilloire Gooseneck Français | Mode d'emploi |
| BISTRO Gooseneck Vandkedel Dansk | Brugsanvisning |
| BISTRO Hervidor de agua Gooseneck Español | Instrucciones de uso |
| BISTRO Bollitore d'acqua Gooseneck Italiano | Istruzioni per l'uso |
| BISTRO Gooseneck Waterkoker Nederlands | Gebruiksaanwijzing |
| BISTRO Gooseneck Vattenkokare Svenska | Bruksanvisning |
| BISTRO Chaleira Gooseneck Português | Manual de instruções |
| BISTRO Gooseneck 水壺 繁體中文 | 使用說明 |
| BISTRO Gooseneck 水壺 簡體中文 | 使用说明 |
| BISTRO グースネックケトル 日本語 | 取扱説明書 |
| 비스트로 구스넥 주전자 한국어 | 사용법 |